

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentoinnin apuväline eikä sillä ole oikeudellista vaikutusta. Unionin toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä. Säädösten todistusvoimaiset versiot on johdanto-osineen julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä ja ne ovat saatavana EUR-Lexissä. Näihin virallisiin teksteihin pääsee suoraan tästä asiakirjasta siihen upotettujen linkkien kautta.

► **B**

**KOMISSION ASETUS (EU) N:o 1217/2010,**

**annettu 14 päivänä joulukuuta 2010,**

**Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 3 kohdan soveltamisesta tutkimus- ja kehityssopimusten tiettyihin ryhmiin**

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

**(EUVL L 335, 18.12.2010, s. 36)**

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

virallinen lehti

	N:o	sivu	päivämäärä
► <b>M1</b> Komission asetukset (EU) 2022/2455, annettu 8 päivänä joulukuuta 2022	L 321	1	15.12.2022

**KOMISSION ASETUS (EU) N:o 1217/2010,****annettu 14 päivänä joulukuuta 2010,****Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan 3 kohdan soveltamisesta tutkimus- ja kehityssopimusten tiettyihin ryhmiin****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)***1 artikla***Määritelmät**

1. Tässä asetuksessa tarkoitetaan
  - a) 'tutkimus- ja kehityssopimuksella' vähintään kahden osapuolen tekemää sopimusta ehdoista, joiden mukaisesti kyseiset osapuolet harjoittavat seuraavia toimintoja:
    - i) sopimustuotteita tai sopimusteknologioita koskeva yhteinen tutkimus- ja kehitystyö sekä tämän tutkimus- ja kehitystyön tulosten yhteinen hyödyntäminen,
    - ii) samojen osapuolten välisen aikaisemman sopimuksen perusteella harjoitetun, sopimustuotteita tai sopimusteknologioita koskeneen yhteisen tutkimus- ja kehitystyön tulosten yhteinen hyödyntäminen,
    - iii) sopimustuotteita tai sopimusteknologioita koskeva yhteinen tutkimus- ja kehitystyö, johon ei liity tulosten yhteistä hyödyntämistä,
    - iv) sopimustuotteita tai sopimusteknologioita koskeva maksettu tutkimus- ja kehitystyö sekä tämän tutkimus- ja kehitystyön tulosten yhteinen hyödyntäminen,
    - v) samojen osapuolten välisen aikaisemman sopimuksen perusteella harjoitetun, sopimustuotteita tai sopimusteknologioita koskeneen maksetun tutkimus- ja kehitystyön tulosten yhteinen hyödyntäminen, tai
    - vi) sopimustuotteita tai sopimusteknologioita koskeva maksettu tutkimus- ja kehitystyö, johon ei liity tulosten yhteistä hyödyntämistä;
  - b) 'sopimuksella' sopimusta, yritysten yhteenliittymän päätöstä tai yhdenmukaistettua menettelytapaa;
  - c) 'tutkimus- ja kehitystyöllä' tuotteita, teknologioita tai menetelmiä koskevan taitotiedon hankkimista ja teoreettisen analyysin suorittamista, järjestelmällistä tutkimusta tai kokeiluja koetuantotoimintaan, tuotteiden tai menetelmien teknistä kokeilua, tarvittavien laitteistojen luomista sekä teollis- ja tekijänoikeuksien hankkimista tuloksiin;

**▼B**

- d) 'tuotteella' tavaraa tai palvelua, mukaan lukien sekä välituotteet tai -palvelut että lopputuotteet tai -palvelut;
- e) 'sopimusteknologialla' yhteisen tutkimus- ja kehitystyön tuloksena syntyvää teknologiaa tai menetelmää;
- f) 'sopimustuotteella' yhteisen tutkimus- ja kehitystyön tuloksena syntyviä tai sopimusteknologioita käyttäen valmistettuja tai aikaansaatuja tuotteita;
- g) 'tulosten hyödyntämisellä' sopimustuotteiden tuotantoa tai jakelua, sopimusteknologioiden soveltamista, teollis- ja tekijänoikeuksien luovuttamista tai lisensointia taikka tällaisen valmistuksen tai soveltamisen vaatiman taitotiedon luovuttamista;
- h) 'teollis- ja tekijänoikeuksilla' teollis- ja tekijänoikeuksia, mukaan lukien teollisoikeudet, tekijänoikeus ja lähioikeudet;
- i) 'taitotiedolla' sellaisten käytännön tietojen kokonaisuutta, jota ei ole patentoitu ja joka on kokemusten ja testien tulosta ja joka on salaista, olennaista ja yksilöityä;
- j) 'salaisella' taitotiedon yhteydessä sitä, että taitotieto ei ole yleisesti tunnettua eikä helposti saatavilla;
- k) 'olennaisella' taitotiedon yhteydessä, että taitotieto on tärkeää ja hyödyllistä sopimustuotteiden valmistamisen tai sopimusteknologioiden soveltamisen kannalta;
- l) 'yksilöidyllä' taitotiedon yhteydessä, että taitotieto kuvaillaan riittävän kattavasti, jotta voidaan tarkistaa, että se täyttää salaisuutta ja olennaista koskevat perusteet;
- m) 'yhteisellä' toimintoja, jotka suoritetaan tutkimus- ja kehityssopimuksen yhteydessä, jos siihen liittyvät tehtävät
  - i) suorittaa yhteinen ryhmä, järjestö tai yritys;
  - ii) suorittaa kolmas osapuolten yhteisestä toimeksiannosta; tai
  - iii) jaetaan osapuolille tutkimus- ja kehitystyön tai hyödyntämisen yhteydessä tapahtuvan erikoistumisen perusteella;
- n) 'erikoistumisella tutkimus- ja kehitystyön yhteydessä' sitä, että kumpikin osapuoli osallistuu tutkimus- ja kehityssopimuksen piiriin kuuluviin tutkimus- ja kehitystoimintoihin ja ne jakaa tutkimus- ja kehitystyön keskenään tarkoituksenmukaisimmaksi katsomallaan tavalla. Tämä ei koske maksettua tutkimus- ja kehitystyötä;

**▼B**

- o) 'erikoistumisella hyödyntämisen yhteydessä' sitä, että osapuolet jakavat keskenään yksittäiset tehtävät kuten tuotanto ja jakelu, tai asettavat toisilleen rajoituksia, jotka koskevat tulosten hyödyntämistä, esimerkiksi tiettyjen alueiden, asiakkaiden tai käyttöalojen suhteen. Tämä kattaa myös tilanteen, jossa ainoastaan yksi osapuoli tuottaa ja jakelee sopimustuotteita toisten osapuolten myöntämän yksinoikeudellisen lisenssin perusteella;
- p) 'maksetulla tutkimus- ja kehitystyöllä' tutkimusta ja kehitystyötä, jonka yksi osapuoli suorittaa ja rahoittava osapuoli rahoittaa;
- q) 'rahoittavalla osapuolella' osapuolta, joka rahoittaa maksetun tutkimus- ja kehitystyön suorittamatta tutkimus- ja kehitystyöhön liittyviä toimintoja;
- r) 'kilpailevalla yrityksellä' todellista tai mahdollista kilpailijaa;
- s) 'todellisella kilpailijalla' yritystä, joka tarjoaa tuotetta, teknologiaa tai menetelmää, jota voidaan parantaa sopimustuotteella tai sopimusteknologialla tai joka voidaan vaihtaa sopimustuotteeseen tai sopimusteknologiaan tai korvata sillä merkityksellisillä maantieteellisillä markkinoilla;
- t) 'mahdollisella kilpailijalla' yritystä, jolla ilman tutkimus- ja kehitys-sopimusta olisi realistiset edellytykset eikä pelkästään teoreettinen mahdollisuus toteuttaa suhteellisten hintojen pienen mutta pysyvän nousun seurauksena enintään kolmen vuoden kuluessa välttämättömät lisäinvestoinnit tai vastata muista välttämättömistä vaihtokustannuksista sellaisen tuotteen, teknologian tai menetelmän tarjoamiseksi, jota voidaan parantaa tai joka voidaan vaihtaa tai korvata sopimustuotteella tai sopimusteknologialla merkityksellisillä maantieteellisillä markkinoilla;
- u) 'merkityksellisillä tuotemarkkinoilla' niiden tuotteiden merkityksellisiä markkinoita, joita voidaan parantaa tai jotka voidaan vaihtaa tai korvata sopimustuotteilla;
- v) 'merkityksellisillä teknologiamarkkinoilla' niiden teknologioiden tai menetelmien merkityksellisiä markkinoita, joita voidaan parantaa tai jotka voidaan vaihtaa tai korvata sopimusteknologiolla.

2. Tässä asetuksessa käsitteisiin 'yritys' ja 'osapuoli' sisältyvät niihin sidossuhteessa olevat yritykset.

”Sidossuhteessa olevilla yrityksillä” tarkoitetaan

- a) yrityksiä, joissa tutkimus- ja kehitys-sopimuksen osapuolella suoraan tai välillisesti on
  - i) valtuudet käyttää yli puolta äänimäärästä;
  - ii) valtuudet nimittää yli puolet hallintoneuvoston, hallituksen tai yritystä lain mukaan edustavien elinten jäsenistä; tai

**▼B**

- iii) oikeus johtaa yrityksen liiketoimintaa;
- b) yrityksiä, joilla on suoraan tai välillisesti a alakohdassa luetellut oikeudet tai valtuudet tutkimus- ja kehityssopimuksen osapuoleen nähden;
- c) yrityksiä, joissa b alakohdassa tarkoitettulla yrityksellä on suoraan tai välillisesti a alakohdassa luetellut oikeudet tai valtuudet;
- d) yrityksiä, joissa tutkimus- ja kehityssopimuksen osapuolella on yhdessä yhden tai useamman a, b tai c alakohdassa tarkoitettujen yritysten kanssa taikka kahdella tai useammalla viimeksi mainituista yrityksistä on yhteisesti a alakohdassa luetellut oikeudet tai valtuudet;
- e) yrityksiä, joissa a alakohdassa luetellut oikeudet tai valtuudet ovat yhteisesti
  - i) tutkimus- ja kehityssopimuksen osapuolilla tai niihin sidossuhteissa olevilla a–d alakohdassa tarkoitetuilla yrityksillä; tai
  - ii) yhdellä tai useammalla tutkimus- ja kehityssopimuksen osapuolella taikka yhdellä tai useammalla niihin sidossuhteissa olevalla a–d alakohdassa tarkoitettulla yrityksellä ja yhdellä tai useammalla kolmannella.

*2 artikla***Poikkeus**

1. Julistetaan perussopimuksen 101 artiklan 3 kohdan nojalla, että perussopimuksen 101 artiklan 1 kohtaa ei sovelleta tässä asetuksessa säädetyn edellytyksin tutkimus- ja kehityssopimuksiin.

Tätä poikkeusta sovelletaan siinä määrin kuin kyseiset sopimukset sisältävät perussopimuksen 101 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan kuuluvia kilpailunrajoituksia.

2. Edellä 1 kohdassa säädettyä poikkeusta sovelletaan sellaisiin tutkimus- ja kehityssopimuksiin, jotka sisältävät määräyksiä, jotka liittyvät teollis- ja tekijänoikeuksien luovuttamiseen tai lisensointiin yhdelle tai useammalle osapuolelle tai yksikölle, jonka osapuolet perustavat yhteistä tutkimus- ja kehitystyötä, maksettua tutkimus- ja kehitystyötä tai yhteistä hyödyntämistä varten, jos kyseiset määräykset eivät muodosta sopimusten pääasiallista tavoitetta vaan liittyvät suoraan niiden soveltamiseen ja ovat sen kannalta välttämättömiä.

*3 artikla***Poikkeuksen edellytykset**

1. Edellä 2 artiklassa säädettyä poikkeusta sovelletaan 2–5 kohdassa säädetyn edellytyksin.

2. Tutkimus- ja kehityssopimuksessa on määrättävä, että yhteisen tutkimus- ja kehitystyön tai maksetun tutkimus- ja kehitystyön lopullisten tulosten, mukaan lukien mahdolliset teollis- ja tekijänoikeudet ja taitotieto, on oltava rajoituksetta kaikkien osapuolten saatavilla jatkotutkimusta ja -kehitystä sekä hyödyntämistä varten heti kun ne ovat saatavilla. Kun osapuolet rajoittavat oikeuksiaan hyödyntää tuloksia tämän asetuksen mukaisesti, erityisesti kun ne erikoistuvat hyödyntämisen

**▼B**

yhteydessä, mahdollisuuksia hyödyntää tuloksia voidaan rajoittaa sen mukaisesti. Lisäksi tutkimuslaitokset, akateemiset laitokset tai yritykset, jotka tarjoavat tutkimus- ja kehitystyötä kaupallisena palveluna eivätkä tavallisesti osallistu tulosten hyödyntämiseen, voivat sopia tulosten käyttämisestä ainoastaan jatkotutkimusta varten. Tutkimus- ja kehityssopimuksessa voidaan määrätä, että osapuolet maksavat toisilleen korvausta siitä, että ne saavat käyttää tuloksia jatkotutkimusta tai hyödyntämistä varten, mutta korvaus ei saa olla niin korkea, että se käytännössä estää tulosten käytön.

3. Rajoittamatta 2 kohdan soveltamista tapauksissa, joissa tutkimus- ja kehityssopimus koskee ainoastaan yhteistä tutkimus- ja kehitystyötä tai maksettua tutkimus- ja kehitystyötä, tutkimus- ja kehityssopimuksessa on määrättävä, että jokaiselle osapuolelle on myönnettävä oikeus käyttää toisten osapuolten aikaisempaa taitotietoa, jos kyseinen taitotieto on välttämätöntä tulosten hyödyntämiseksi. Tutkimus- ja kehityssopimuksessa voidaan määrätä, että osapuolet maksavat toisilleen korvausta siitä, että ne myöntävät oikeuden käyttää aikaisempaa taitotietoaan, mutta korvaus ei saa olla niin korkea, että se käytännössä estää tulosten käytön.

4. Yhteinen hyödyntäminen saa koskea ainoastaan tuloksia, joilla on teollis- ja tekijänoikeudellinen suoja tai jotka muodostavat taitotiedon ja jotka ovat välttämättömiä sopimustuotteiden valmistuksen tai sopimusteknologioiden soveltamisen kannalta.

5. Osapuolten, joiden tehtäväksi on annettu sopimustuotteiden valmistus hyödyntämisen yhteydessä tapahtuvan erikoistumisen perusteella, on täytettävä sopimustuotteita koskevat muiden osapuolten tilaukset, paitsi jos tutkimus- ja kehityssopimuksessa määrätään myös 1 artiklan 1 kohdan m alakohdan i tai ii alakohdan mukaisesta yhteisestä jakelusta tai jos osapuolet ovat sopineet, että ainoastaan sopimustuotteet valmistava osapuoli saa jaella niitä.

*4 artikla***Markkinaosuusraja ja poikkeuksen kesto**

1. Jos osapuolet eivät ole kilpailevia yrityksiä, 2 artiklassa säädettyä poikkeusta sovelletaan niin kauan kuin tutkimus- ja kehitystyö jatkuu. Jos tuloksia hyödynnetään yhteisesti, poikkeusta sovelletaan seitsemän vuoden ajan siitä päivästä alkaen, jona sopimustuotteet tai sopimusteknologiat tuodaan ensimmäistä kertaa markkinoille sisämarkkinoilla.

2. Jos vähintään kaksi osapuolista on kilpailevia yrityksiä, 2 artiklassa säädettyä poikkeusta sovelletaan tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettun ajan ainoastaan siinä tapauksessa, että tutkimus- ja kehityssopimuksen tekohetkellä

**▼B**

- a) 1 artiklan 1 kohdan a alakohdan i, ii tai iii alakohdassa tarkoitettujen tutkimus- ja kehityssopimusten tapauksessa tutkimus- ja kehityssopimuksen osapuolten yhteenlaskettu markkinaosuus ei ylitä 25:tä prosenttia merkityksellisillä tuote- ja teknologiamarkkinoilla; tai
- b) 1 artiklan 1 kohdan a alakohdan iv, v tai vi alakohdassa tarkoitettujen tutkimus- ja kehityssopimusten tapauksessa rahoittavan osapuolen ja kaikkien niiden osapuolten, joiden kanssa rahoittava osapuoli on tehnyt samoja sopimustuotteita tai sopimusteknologioita koskevan tutkimus- ja kehityssopimuksen, yhteenlaskettu markkinaosuus ei ylitä 25:tä prosenttia merkityksellisillä tuote- ja teknologiamarkkinoilla.
3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen ajan päättymisen jälkeen poikkeuksen soveltaminen jatkuu niin kauan kuin osapuolten yhteenlaskettu markkinaosuus ei ylitä 25:tä prosenttia merkityksellisillä tuote- ja teknologiamarkkinoilla.

*5 artikla***Vakavimmat rajoitukset**

Edellä 2 artiklassa säädettyä poikkeusta ei sovelleta tutkimus- ja kehityssopimuksiin, joiden tavoitteena on suoraan tai välillisesti, yksinään tai yhdistettyinä osapuolten määräysvallassa oleviin muihin tekijöihin:

- a) rajoittaa osapuolten vapautta harjoittaa tutkimus- ja kehitystyötä itsenäisesti tai yhteistoiminnassa kolmansien osapuolten kanssa tutkimus- ja kehityssopimukseen liittymättömällä alalla tai yhteisen tutkimus- ja kehitystyön tai maksetun tutkimus- ja kehitystyön päättymisen jälkeen alalla, jota se koskee, tai siihen liittyvällä alalla;
- b) rajoittaa tuotantoa tai myyntiä, lukuun ottamatta
- i) tuotantotavoitteiden asettamista, jos tulosten yhteinen hyödyntäminen käsittää sopimustuotteiden yhteisen tuotannon;
  - ii) myyntitavoitteiden asettamista, jos tulosten yhteinen hyödyntäminen käsittää sopimustuotteiden yhteisen jakelun tai sopimusteknologioiden yhteisen lisensoinnin 1 artiklan 1 kohdan m alakohdan i tai ii alakohdassa tarkoitettussa merkityksessä;
  - iii) käytäntöjä, joissa on kyse erikoistumisesta hyödyntämisen yhteydessä; ja
  - iv) rajoituksia, jotka koskevat osapuolten vapautta valmistaa, myydä, luovuttaa tai lisensoida tuotteita, teknologioita tai menetelmiä, jotka kilpailevat sopimustuotteiden tai sopimusteknologioiden kanssa sen ajanjakson aikana, jolloin osapuolet ovat sopineet tulosten yhteisestä hyödyntämisestä;

**▼B**

- c) vahvistaa hinnat myytäessä sopimustuotetta kolmansille tai lisensoitaessa sopimusteknologioita kolmansille, lukuun ottamatta välittömiltä asiakkailta perittävien hintojen vahvistamista tai välittömiltä lisenssinsaajilta perittävien lisenssimaksujen vahvistamista, jos tulosten yhteinen hyödyntäminen käsittää sopimustuotteiden yhteisen jakelun tai sopimusteknologioiden yhteisen lisensoinnin 1 artiklan 1 kohdan m alakohdan i tai ii alakohdassa tarkoitettussa merkityksessä;
- d) rajoittaa alueita tai asiakkaita, joille osapuolet voivat myydä passiivisesti sopimustuotteita tai lisensoida sopimusteknologioita, lukuun ottamatta vaatimusta lisensoida tulokset yksinomaan toiselle osapuolelle;
- e) kieltää sopimustuotteiden tai sopimusteknologioiden aktiivinen myynti tai rajoittaa sitä alueille tai asiakkaille, joita ei ole yksinoikeudellisesti osoitettu yhdelle osapuolista hyödyntämisen yhteydessä tapahtuvan erikoistumisen perusteella;
- f) vaatia olemaan vastaamatta sellaisten osapuolten omille alueille sijoittautuneiden tai osapuolten muulla tavoin hyödyntämisen yhteydessä tapahtuvan erikoistumisen perusteella jakamien asiakkaiden kysyntään, jotka toisivat sopimustuotteet markkinoille sisämarkkinoiden muilla alueilla;
- g) vaatia vaikeuttamaan käyttäjien tai jälleenmyyjien mahdollisuuksia hankkia sopimustuotteita muilta jälleenmyyjiltä sisämarkkinoilla.

*6 artikla***Poikkeuksen soveltamisalan ulkopuolelle jätetyt rajoitukset**

Edellä 2 artiklassa säädettyä poikkeusta ei sovelleta tutkimus- ja kehityssopimukseen sisältyviin seuraaviin velvoitteisiin:

- a) velvollisuus olla kiistämättä tutkimus- ja kehitystyön päättymisen jälkeen sellaisten teollis- ja tekijänoikeuksien pätevyyttä, joita osapuolilla on sisämarkkinoilla ja jotka ovat tutkimus- ja kehitystyön kannalta merkityksellisiä, tai kiello kiistää tutkimus- ja kehityssopimuksen voimassaolon lakattua sellaisten teollis- ja tekijänoikeuksien pätevyys, joita osapuolilla on sisämarkkinoilla ja jotka suojaavat tutkimus- ja kehitystyön tuloksia, tämän rajoittamatta mahdollisuutta määrätä tutkimus- ja kehityssopimuksen irtisanomisesta, jos yksi osapuolista kiistää tällaisten teollis- ja tekijänoikeuksien pätevyyden;



**▼B**

- b) velvollisuus olla myöntämättä lisenssejä kolmansille sopimustuotteiden valmistamiseksi tai sopimusteknologioiden soveltamiseksi, jollei sopimuksessa määrätä, että vähintään yhden osapuolista on hyödynnettävä yhteisen tutkimus- ja kehitystyön tai maksetun tutkimus- ja kehitystyön tuloksia, ja hyödyntäminen tapahtuu sisämarkkinoilla suhteessa kolmansiin.

*7 artikla***Markkinaosuusrajan soveltaminen**

Edellä 4 artiklassa säädettyä markkinaosuusrajaa sovellettaessa noudatetaan seuraavia sääntöjä:

- a) markkinaosuus lasketaan markkinoilla toteutuneen myynnin arvon pohjalta; jos myynnin arvosta ei ole saatavissa tietoja, osapuolten markkinaosuuden määrittämisessä voidaan käyttää arvioita, jotka perustuvat muihin markkinoita koskeviin luotettaviin tietoihin, mukaan lukien markkinoilla toteutuneet myyntimäärät;
- b) markkinaosuus lasketaan edellistä kalenterivuotta koskevien tietojen perusteella;
- c) edellä 1 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan e alakohdassa tarkoitettujen yritysten markkinaosuus jaetaan tasan niiden yritysten kesken, joilla on mainitun alakohdan a alakohdassa luetellut oikeudet tai valtuudet;
- d) jos 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu markkinaosuus on alun perin enintään 25 prosenttia mutta myöhemmin nousee tämän tason yläpuolelle ylittämättä kuitenkaan 30:tä prosenttia, 2 artiklassa säädetyn poikkeuksen soveltaminen jatkuu kaksi peräkkäistä kalenterivuotta sen vuoden jälkeen, jolloin 25 prosentin markkinaosuusraja ensimmäisen kerran ylittyi;
- e) jos 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu markkinaosuus on alun perin enintään 25 prosenttia mutta myöhemmin nousee yli 30 prosentin, 2 artiklassa säädetyn poikkeuksen soveltaminen jatkuu yhden kalenterivuoden ajan sen vuoden jälkeen, jolloin 30 prosentin taso ensimmäisen kerran ylittyi;
- f) edellä d ja e alakohdan mukaista etua ei saa yhdistää siten, että kahden kalenterivuoden pituinen jakso ylittyy.

*8 artikla***Siirtymäkausi**

Perussopimuksen 101 artiklan 1 kohdassa vahvistettua kieltoa ei sovelleta 1 päivän tammikuuta 2011 ja 31 päivän joulukuuta 2012 välisenä aikana sellaisiin sopimuksiin, jotka eivät täytä tämän asetuksen mukaisia poikkeuksen edellytyksiä, mutta jotka täyttävät asetuksessa (EY) N:o 2659/2000 säädetyn poikkeuksen edellytykset ja ovat voimassa 31 päivänä joulukuuta 2010.

▼ **B**

*9 artikla*

**Voimassaoloaika**

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2011.

▼ **M1**

Sen voimassaolo päättyy 30 päivänä kesäkuuta 2023.

▼ **B**

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaiseen kaikissa jäsenvaltioissa.